

# SONY®

2-550-391-22(1)

## USB Flash Drive

### Operating Instructions

MICROVAULT™

### USM-N Series

Operating Instructions can be downloaded from the website.

<http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/>

使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并请妥善保管

© 2009 Sony Corporation Printed in China

#### English

#### WARNING

Keep away from children. If swallowed, promptly see a doctor.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

#### For Customers in Asia Pacific Region

For MICRO VAULT™ USB Flash Drive only

Limited warranty for Customer in Asia Pacific region.

If this product proves defective in workmanship or materials when used in accordance with the guidelines and conditions presented in the instruction manual, Sony will replace this product with an equivalent product free of charge within 1 year after purchase date. This warranty is subject to the conditions indicated herein. Sony shall not be liable for loss or damage to data stored in the product howsoever caused.

#### NOTE: "FOR YOUR PROTECTION"

Please retain your original sales receipt to receive warranty coverage. For more information on Sony Authorized Service Centers, please access the 'Support Network' section in the following web site.  
<http://www.sony-asia.com/support>

#### Basic Operation

##### Installing:

Plug the device into the USB port on your computer to play.

##### Disconnecting:

Please remove the device properly following the proper procedure depending on the OS. Otherwise, data may not be recorded correctly, or may be destroyed.

Depending on the shape around USB port of computer, you may not be able to connect the device directly. In this case, please use self-powered USB hub to connect.

It is strongly recommended that you periodically back up the data written on the unit.

Sony Corporation assumes no liability for any damage or loss of data that may occur.

#### 中文

##### 警告

請將本品放在兒童接觸不到的地方。如果吞食，立即請醫生救治。為減少火災或觸電的危險，請勿將本裝置暴露在雨中或潮濕環境中。為防止觸電，請勿打開機蓋。維修只能由有資格的人員進行。

##### 資訊為亞太地區顧客

僅適用於 MICRO VAULT™ USB 儲存媒體

##### 亞太地區客戶有限保固

依說明手冊所述各項指示與條件使用之下，本產品的製造與材質若有瑕疵，自購買日起一年內，Sony 將免費為客戶更換相當的產品。本項保固僅適用於此處所述之有限保固條款。本產品內所儲存資料若有任何毀損，Sony 恕不擔負任何責任。

##### 備註：「為保護您的權益」

請妥善保存您的原始購買單據，以利取得產品保固。有關 Sony Authorized Service Centers (授權服務中心) 的詳盡資訊，請進入下列網站的「Support Network」(支援網路) 區：  
<http://www.sony.asia.com/support>

#### 基本操作

##### 安裝：

請將該設備插入您的電腦上的 USB 插口進行播放。

##### 取出：

請遵照作業系統對應的正確步驟取下該設備。否則將無法正確記錄資料，或是造成資料毀損。

視電腦 USB 埠的形狀而定，您可能無法直接連接裝置。此時請使用有自我供電功能的 USB 集線器來連接。

強烈建議您將本品上寫入的資料定期備份。

Sony 公司對任何可能發生的資料損壞或丟失概不負責。

#### 中文

##### 警告

請將本品放在兒童接觸不到的地方。如果吞食，立即請醫生救治。

為減少火災或觸電的危險，請勿將本裝置暴露在雨中或潮濕環境中。

為防止觸電，請勿打開機蓋。維修只能由有資格的人員進行。

##### 对中国地区用户质量保证

如果你对该产品有任何问题，可致电客户信息中心，

中国地区电话：4008109000；

或发电子邮件至：[ccc@sony.com.cn](mailto:ccc@sony.com.cn)

我们对该产品的质量保证期为一年(质量保证期自购买日期起计算，请务必妥善保存发票，在获取免费更换或退款的服务时需出示该发票的原件，否则无法享受该项质量保证服务)。如果在此期间经我公司确认产品确实存在因原材料或制造工艺问题而导致的质量缺陷，我们将提供免费更换或按原发票面额全额退款的质量保证服务。(注：此质量保证的最终解释权归索尼(中国)有限公司所有。

有关更换或退货服务详情，请致电客户信息中心或参阅索尼网页

<http://www.sony-asia.com/support> (MV随身存部分)

## 基本操作

### 安装:

请将该设备插入您的计算机上的 USB 插口进行播放。

### 断开:

请遵照操作系统对应的正确步骤取下该设备。否则可能无法正确录制数据，或者可能会损坏数据。

根据计算机 USB 端口形状的不同，可能无法直接连接该设备。如果发生这种情况，请使用自供电的 USB 集线器进行连接。

强烈建议您将本品上写入的数据定期备份。  
索尼公司对任何可能发生的数据损坏或丢失概不负责。

产品名称: MV 随身存  
型号: USM4GN, USM8GN, USM16GN, USM32GN

制造商: 索尼(中国)有限公司  
地址: 北京市朝阳区东三环北路霞光里 18 号  
佳程大厦 A 座 25 层

产地: 江苏省 苏州市

中国制造

出版日期: 2011 年 1 月

## 한국어

**경고**  
어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오. 만약 삼켰을 때에는 즉시 의사의 진단을 받으십시오.

**화재나 감전 위험을 방지하려면 장치가 물이나 습기에 노출되지 않도록 하십시오.**  
감전 위험이 있으므로 본체를 열지 마십시오. 자격 있는 전문 정비 요원만 서비스를 실시해야 합니다.

### 한국 사용자분께

#### 아태지역 고객에게게 안내

#### MICRO VAULT™ USB 저장 장치에 대한 보증안내

본 제품을 사용설명서의 내용 및 조건에 따라 사용하였음에도 불구하고 제조상 또는 자재상의 문제로 인해 본 제품에 하자가 발생한 경우, 소니는 구매한 날로부터 1년간 본 제품을 동등한 다른 제품으로 무상교환해 드릴 것을 보증합니다. 보증은 본 안내에 설명된 보증조건에 따르며 단, 어떠한 경우라도 소니는 제품에 저장된 데이터의 손실 또는 훼손에 대해서는 책임을 지지 않습니다.

### 주의사항

보증 서비스를 받으려면 구입 시의 영수증을 버리지 마십시오. 가까운 소니 지정 서비스 센터의 위치가 궁금하시면 아래의 웹사이트를 방문하시기 바랍니다.  
<http://www.sony-asia.com/support>

## 기본적인 조작

### 설치:

제형하고 싶은 장치를 컴퓨터의 USB 포트에 연결합니다.

### 분리:

OS에 따른 올바른 순서에 따라 장치를 바르게 분리합니다. 그렇지 않으면 데이터가 바르게 기록되지 않거나 손상될 수 있습니다.

컴퓨터의 USB 포트 주변 모양에 따라 장치를 직접 연결하지 못할 수 있습니다. 이러한 경우에는 자체 전원 공급 USB 허브를 사용해 연결하십시오.

본 제품에 저장한 데이터는 정기적으로 백업해 놓으실 것을 권장합니다. Sony Corporation은 데이터의 손상이나 손실에 대하여 일질 책임지지 않습니다.

## عربي

### تحذير

احتفظ به بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. إذا تم ابتلاعه، قم بمراجعة الطبيب على الفور. لتقليل احتمالية نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية، لا تعتمد إلى تعريض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة.

تفادي حدوث صدمة كهربائية، لا تعتمد إلى فتح الهيكل. قم بإحالة أعمال الصيانة للموظف المؤهل فقط.

### ملاحظة: «حمايتك»

يرجى الاحتفاظ بإيصال البيع الأصلي للحصول على تغطية الضمان. للمزيد من المعلومات حول مراكز صيانة سوني Sony المعتمدة، يرجى الدخول إلى قسم «شبكة الدعم» في الموقع الإلكتروني التالي على شبكة الإنترنت.

<http://www.sony-asia.com/support>

## العمليات الأساسية

### التركيب:

قم بتوصيل قابس الجهاز في منفذ USB الموجود على جهازك الكمبيوتر لتشغيله.

### الفصل:

يرجى نزع الجهاز بطريقة صحيحة باتباع الإجراءات الصحيحة اعتماداً على نظام التشغيل. وإلا، قد لا يتم تسجيل البيانات بطريقة صحيحة، أو قد تلف.

قد يتعذر عليك توصيل الجهاز بشكل مباشر، وذلك تبعاً للشكل المحيط بمنفذ USB الخاص بجهاز الكمبيوتر. في هذه الحالة، يرجى استعمال مجمع وصلات USB ذاتي التشغيل للتوصيل.

**يرعى بشفة بأن تقوم بعمل نسخ احتياطية بشكل دوري للبيانات المكتوبة على الوحدة. لا تحمل شركة سوني Sony Corporation أي مسئولية عن أي تلف أو فقدان قد يحدث للبيانات.**